

Guía para empresas en San José durante la pandemia de Nuevo Coronavirus (COVID-19)

El clima de las empresas de San José y a través del país se está dificultando como resultado del brote del Nuevo Coronavirus (COVID-19). El éxito de su empresa es importante para la ciudad y la región. La Oficina de Desarrollo Económico de San José ha compilado recomendaciones para ayudarlo a minimizar el impacto que la pandemia pueda tener en su empresa y empleados. También hemos compilado enlaces con recursos generales para ayudar a empresas.

La Ciudad de San José enviará información adicional sobre fondos y asistencia técnica. Además, vamos a crear una página web dedicada a pequeñas empresas.

Manténgase Informado

La Ciudad de San José anunció una emergencia local, lo que significa que hay un alto riesgo de enfermedad para la población. Su empresa puede disminuir la propagación del COVID-19 y ayudar a reducir cuantas personas se enferman.

La información puede cambiar rápidamente. Puede mantenerse al tanto de la últimas novedades de la pandemia a través de los siguientes enlaces:

- El Departamento de Salud Pública publicó nuevas guías en su página web, incluyendo información para [empresas y empleadores](#) (recurso en inglés).
- La [página web de COVID-19 del Departamento de Salud del Condado de Santa Clara](#) es actualizada frecuentemente con guías relacionadas a lugares de trabajo, viajes, escuelas, poblaciones de alto riesgo y congregaciones en masa. El Departamento de Salud también comunica las últimas novedades a través de sus redes sociales en [Facebook](#), [Instagram](#), y [Twitter](#).
- La Ciudad de San José publica un resumen de reportes dos veces al día a las 10 a.m. y 5 p.m. [Regístrese en la página web de la ciudad](#).

RECURSOS PARA EMPRESAS

Un grupo de socios y agencias del gobierno (que se expande cada día) están contribuyendo con información y estableciendo recursos durante la pandemia. Estas son algunas de las recomendaciones. Actualizaremos la lista a medida que haya cambios.

- [BusinessOwnerSpace.com](#) (recurso en inglés), liderada por la Ciudad de San José, tiene más de 30 programas que ayudan a pequeñas empresas. Socios ofrecen consejerías, clases, y otros recursos en varios temas (incluyendo acceso al capital, planificación empresarial, marketing y temas legales) gratis o a bajo costo.
- La Administración de Pequeñas Empresas (SBA por sus siglas en inglés) se está preparando para ofrecer Préstamos para Asistencia por Desastre en estados y territorios designados como afectados por el COVID-19. La Ciudad de San José está asistiendo al Condado de Santa Clara para traer fondos a nuestra región. Las empresas interesadas deberían de empezar a preparar sus estados financieros lo antes posible. Los socios de [Businessownersspace.com](#) MBDA, SBDC, y SCORE están disponibles para ayudar a completar el papeleo para el préstamo. Puede encontrar información adicional acerca de los préstamos disponibles en la [página web de SBA](#) (recurso en inglés).

- El [Departamento de Desarrollo Empleo](#) del Estado de California tiene programas para ayudar a empresas y empleados con costos de enfermedad, cuidando de familiares enfermos, disminución horaria y cierres. Además, las empresas pueden pedir extensiones en su reporte de nómina o impuestos de nómina.
- La Oficina de Desarrollo Empresarial y Económico (GoBiz) del Gobernador de California ha compilado [recursos adicionales](#) y “preguntas y respuestas frecuentes” (recursos en inglés).
- Un programa de préstamo a nivel estatal para desastres está disponible a través del banco de infraestructura (I-Bank) de California en su [Centro Financiero de Pequeñas Empresas](#) (recurso en inglés). .
- Varias empresas de tecnología están expandiendo sus servicios u ofreciéndolos gratuitamente para apoyar a las pequeñas empresas a trabajar virtualmente. Visita [openforbusiness.org](#) (recurso en inglés) para mayor información. Muchas empresas están usando a [Zoom](#), una plataforma de videoconferencia localizada en San José.
- El Departamento de Salud del Condado de Santa Clara ofrece [volantes](#) (recurso en inglés) para empresas.
- Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) han dedicado un [página web para empresas](#) con información sobre el coronavirus (COVID-19).
- Todas las empresas no son iguales y algunos trabajadores tienen niveles diferentes de riesgo dentro de la misma empresa. La [Administración de Seguridad y Salud Ocupacional](#) (OSHA por sus siglas en inglés) provee guías detalladas en su publicación [“Guía sobre la preparación para los lugares de trabajo COVID-19 \(coronavirus\)”](#) (recurso en inglés).

MANTENGA A SUS EMPLEADOS Y CLIENTES SALUDABLES

Estas son recomendaciones de cómo una empresa puede reducir el riesgo de transmisión de enfermedad:

- Asegúrese de que sus empleados enfermos permanezcan en su casa.
- Aisla a los empleados que se enfermen en el trabajo hasta que puedan volver a la casa.
- Permita que sus empleados teletrabajen si es posible.
- Trate de mantener un mínimo de seis pies de distancia entre las personas en su empresa.
- Instruya a sus empleados que no saluden con las manos, que se cubran la boca cuando tosan o estornuden; y que se laven las manos por un mínimo 20 segundos con agua y jabón.
- Limpie todas las superficies que sus empleados y clientes toquen con productos desinfectantes.
- Si es posible, pídale a sus empleados que no compartan el teléfono, escritorios, u otros equipo de trabajo.
- Cancele reuniones o eventos innecesarios si los participantes no pueden mantener una distancia apropiada entre ellos.
- Si organiza eventos, tome precauciones. Pídale a las personas que estén enfermas que no asistan. Recuerdele a los participantes que tomen precauciones para protegerse a sí mismos y a los otros participantes.
- Suspenda los viajes no esenciales de sus empleados.
- Provea acomodaciones adicionales para personas en situación de riesgo -- como personas con condiciones médicas existentes y personas mayores de 50 años de edad.
- [Cuelgue carteles informativos](#) en su lugar de trabajo

MANTENGA UNA EMPRESA SÓLIDA

Estas son recomendaciones de cómo mantener su empresa en funcionamiento y minimizar problemas:

- **Fuerza laboral:**
 - Prepárese para posibles ausencias de empleados. Capacite a sus empleados en varias áreas de trabajo y asegúrese de puedan ocupar nuevos cargos de ser necesario.
 - Implemente políticas y prácticas para aumentar el espacio entre empleados al igual que entre empleados y clientes (por ejemplo, permitiendo que sus empleados puedan trabajar virtual o a través de teleconferencia).
 - Establezca líneas de comunicación entre empleados, clientes, y socios.
 - Permita que sus empleados avisen que no van a ir a trabajar por enfermedad sin certificado médico. Esto evita el agobio del sistema de salud.
 - Busque métodos de protección para sus empleados basado en su industria u operaciones.
 - Considere el impacto en su fuerza laboral si las escuelas locales cierran y los padres deben de cuidar de sus niños.
 - Tenga en cuenta de que sus empleados que están bien de salud posiblemente no puedan ir a trabajar por tener que cuidar a familiares enfermos.

- **Operaciones de la empresa**
 - Identifique las funciones más importantes de su empresa y ajuste su fuerza laboral para mantenerlas.
 - Observe y ajústese a los cambios de las preferencias del consumidor. Prepárese para cambiar cómo lleva a cabo sus operaciones más importantes.
 - Identifique las funciones empresariales más importantes, trabajos/roles, y elementos de su cadena de suministros. Considere como ajustar sus operaciones si su cadena de suministros es afectada por la pandemia.
 - Para empresas con varios sitios, permita que los gerentes locales tomen decisiones y actúen basado en la información y recursos que tienen a la mano localmente.